



Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco Content Router 4400

This document provides regulatory compliance and safety information for the Cisco Content Router 4400. Use this information with the *Cisco Content Router 4400 User Guide*.

This document contains the following sections:

- Safety Recommendations, page 2
- General Site Requirements, page 3
- Regulatory Compliance, page 4
- Safety Information, page 5
- Obtaining Documentation, page 26
- Obtaining Technical Assistance, page 27

Safety Recommendations

Follow these guidelines to ensure general safety:

- Keep the chassis clear and dust-free during and after installation.
- Keep tools away from walk areas where you and others could fall over them.
- Do not wear loose clothing that could get caught in the chassis. Fasten your tie or scarf and roll up your sleeves.
- Wear safety glasses if you are working under any conditions that might be hazardous to your eyes.
- Do not perform any action that creates a potential hazard to people or makes the equipment unsafe.

Maintaining Safety with Electricity

Follow these guidelines when working on equipment powered by electricity:

- Locate the emergency power-off switch for the room in which you are working. Then, if an electrical accident occurs, you can act quickly to turn off the power.
- Disconnect all power by turning off the power and unplugging the power cord before:
 - Installing or removing a chassis
 - Working near power supplies
- Do not work alone if potentially hazardous conditions exist.
- Never assume that power is disconnected from a circuit; always check the circuit.
- Look carefully for possible hazards in your work area, such as moist floors, ungrounded power extension cables, frayed power cords, and missing safety grounds.
- If an electrical accident occurs, proceed as follows:
 - Use caution; do not become a victim yourself.
 - Turn off power to the system.
 - If possible, send another person to get medical aid. Otherwise, assess the condition of the victim and then call for help.
 - Determine if the person needs rescue breathing or external cardiac compressions; then take appropriate action.

Preventing Electrostatic Discharge Damage

Electrostatic discharge (ESD) can damage equipment and impair electrical circuitry. ESD damage occurs when electronic components are improperly handled and can result in complete or intermittent failures.

- Always follow ESD-prevention procedures when removing and replacing components. Ensure that the chassis is electrically connected to earth ground. Wear an ESD-preventive wrist strap, ensuring that it makes good skin contact. Connect the grounding clip to an unpainted surface of the chassis frame to safely ground ESD voltages. To properly guard against ESD damage and shocks, the wrist strap and cord must operate effectively. If no wrist strap is available, ground yourself by touching the metal part of the chassis.
- For safety, periodically check the resistance value of the antistatic strap, which should be between 1 and 10 megohms (Mohm).

General Site Requirements

This section describes the requirements your site must meet for safe installation and operation of your system. Ensure that your site is properly prepared before beginning installation.

Site Environment

The Content Router can be placed on a desktop or mounted in a rack. The location of the Content Router and the layout of your equipment rack or wiring room are extremely important for proper system operation. Equipment placed too close together, inadequate ventilation, and inaccessible panels can cause system malfunctions and shutdowns, and can make Content Router maintenance difficult.

When planning your site layout and equipment locations, keep in mind the precautions described in the next section, “Preventive Site Configuration,” to help avoid equipment failures and reduce the possibility of environmentally caused shutdowns. If you are currently experiencing shutdowns or unusually high errors with your existing equipment, these precautions may help you isolate the cause of failures and prevent future problems.

Preventive Site Configuration

The following precautions will help you plan an acceptable operating environment for your Content Router and will help you avoid environmentally caused equipment failures:

- Electrical equipment generates heat. Ambient air temperature might not be adequate to cool equipment to acceptable operating temperatures without adequate circulation. Ensure that the room in which you operate your system has adequate air circulation.
- Always follow the ESD-prevention procedures described previously to avoid damage to equipment. Damage from static discharge can cause immediate or intermittent equipment failure.
- Ensure that the chassis cover is secure. The chassis is designed to allow cooling air to flow effectively within it. An open chassis allows air leaks, which may interrupt and redirect the flow of cooling air from internal components.

Configuring Equipment Racks

The following tips will help you plan an acceptable equipment rack configuration:

- Enclosed racks must have adequate ventilation. Ensure that the rack is not overly congested, because each unit generates heat. An enclosed rack should have louvered sides and a fan to provide cooling air.
- When mounting a chassis in an open rack, ensure that the rack frame does not block the intake or exhaust ports. If the chassis is installed on slides, check the position of the chassis when it is seated all the way into the rack.
- In an enclosed rack with a ventilation fan in the top, excessive heat generated by equipment near the bottom of the rack can be drawn upward and into the intake ports of the equipment above it in the rack. Ensure that you provide adequate ventilation for equipment at the bottom of the rack.
- Baffles can help to isolate exhaust air from intake air, which also helps to draw cooling air through the chassis. The best placement of the baffles depends on the airflow patterns in the rack. Experiment with different arrangements to position the baffles effectively.

Power Supply Considerations

Check the power at your site to ensure that you are receiving “clean” power (free of spikes and noise). Install a power conditioner if necessary.

The Content Router AC power supply includes the following features:

- Units autoselect operating ranges at a low range of 100 to 120 volts or a high range of 200 to 240 volts.
- All units include a 6-foot (1.8-meter) electrical power cord.

Regulatory Compliance

Regulatory Standards Compliance

- Compliance: CE Marking
- Safety: UL 1950, CSA C22.2 No.950, EN60950, IEC 60950
- EMC: FCC Class A (47CFR Part 15), CISPR 22 Class A, EN 55022 Class A, AS/NZ 3548 Class A, VCCI Class A, BCIQ (CNS 13438) Class A, ICES-003 Class A

EMI Class A Warnings

VCCI (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

46464

Translation:

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

BSMI (Taiwan)

這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Translation:

Warning: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Hungarian Class A Warning Notice

This equipment is a Class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZ EN 55022), the Class A equipment is derived for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

Translation:

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára:

Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Safety Information

This section includes translations in multiple languages of the warnings that appear in the *Cisco Content Router 4400 User Guide*. Before working on equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and standard safety practices to prevent accidents.

Warning Definition



Warning

This warning symbol means *danger*. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. To see translations of the warnings that appear in this publication, refer to the *Regulatory Compliance and Safety Information* document that accompanied this device.

Waarschuwing

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van standaard maatregelen om ongelukken te voorkomen. Voor vertalingen van de waarschuwingen die in deze publicatie verschijnen, kunt u het document *Regulatory Compliance and Safety Information* (Informatie over naleving van veiligheids- en andere voorschriften) raadplegen dat bij dit toestel is ingesloten.

Varoitus

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Olet tilanteessa, joka voi johtaa ruumiinvammaan. Ennen kuin työskentelet minkään laitteiston parissa, ota selvää sähkökytkentöihin liittyvistä vaaroista ja tavanomaisista onnettomuuksien ehkäisykeinoista. Tässä julkaisussa esiintyvien varoitusten käännökset löydät laitteen mukana olevasta *Regulatory Compliance and Safety Information* -kirjasesta (määräysten noudattaminen ja tietoa turvallisuudesta).

Attention

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant causer des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers posés par les circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions d'avertissements figurant dans cette publication, consultez le document *Regulatory Compliance and Safety Information* (Conformité aux règlements et consignes de sécurité) qui accompagne cet appareil.

Warnung

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu einer Körperverletzung führen könnte. Bevor Sie mit der Arbeit an irgendeinem Gerät beginnen, seien Sie sich der mit elektrischen Stromkreisen verbundenen Gefahren und der Standardpraktiken zur Vermeidung von Unfällen bewusst. Übersetzungen der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Warnhinweise finden Sie im Dokument *Regulatory Compliance and Safety Information* (Informationen zu behördlichen Vorschriften und Sicherheit), das zusammen mit diesem Gerät geliefert wurde.

Avvertenza

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di lavorare su qualsiasi apparecchiatura, occorre conoscere i pericoli relativi ai circuiti elettrici ed essere al corrente delle pratiche standard per la prevenzione di incidenti. La traduzione delle avvertenze riportate in questa pubblicazione si trova nel documento *Regulatory Compliance and Safety Information* (Conformità alle norme e informazioni sulla sicurezza) che accompagna questo dispositivo.

Advarsel	Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan føre til personskade. Før du utfører arbeid på utstyr, må du være oppmerksom på de faremomentene som elektriske kretser innebærer, samt gjøre deg kjent med vanlig praksis når det gjelder å unngå ulykker. Hvis du vil se oversettelser av de advarslene som finnes i denne publikasjonen, kan du se i dokumentet <i>Regulatory Compliance and Safety Information</i> (Overholdelse av forskrifter og sikkerhetsinformasjon) som ble levert med denne enheten.
Aviso	Este símbolo de aviso indica perigo. Encontra-se numa situação que lhe poderá causar danos físicos. Antes de começar a trabalhar com qualquer equipamento, familiarize-se com os perigos relacionados com circuitos eléctricos, e com quaisquer práticas comuns que possam prevenir possíveis acidentes. Para ver as traduções dos avisos que constam desta publicação, consulte o documento <i>Regulatory Compliance and Safety Information</i> (Informação de Segurança e Disposições Reguladoras) que acompanha este dispositivo.
¡Advertencia!	Este símbolo de aviso significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Para ver una traducción de las advertencias que aparecen en esta publicación, consultar el documento titulado <i>Regulatory Compliance and Safety Information</i> (Información sobre seguridad y conformidad con las disposiciones reglamentarias) que se acompaña con este dispositivo.
Varning!	Denna varningssymbol signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanligt förfarande för att förebygga skador. Se förklaringar av de varningar som förekommer i denna publikation i dokumentet <i>Regulatory Compliance and Safety Information</i> (Efterrättelse av föreskrifter och säkerhetsinformation), vilket medföljer denna anordning.

Installation Warning



Warning	Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.
Waarschuwing	Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.
Varoitus	Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.
Attention	Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.
Warnung	Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza	Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.
Advarsel	Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.
Aviso	Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.
¡Advertencia!	Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.
Varning!	Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Installation Warning



Warning	Read the installation instructions before you connect the system to its power source.
Waarschuwing	Raadpleeg de installatie-aanwijzingen voordat u het systeem met de voeding verbindt.
Varoitus	Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.
Attention	Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.
Warnung	Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromquelle anschließen.
Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à sua fonte de energia.
¡Advertencia!	Ver las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till dess strömförsörjningsenhet.

Power Disconnection Warning



Warning

Before working on a system that has an on/off switch, turn OFF the power and unplug the power cord.

Waarschuwing

Voordat u aan een systeem werkt dat een aan/uit schakelaar heeft, dient u de stroomvoorziening UIT te schakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

Varoitus

Ennen kuin teet mitään sellaiselle järjestelmälle, jossa on kaksiasentokytkin, katkaise siitä virta ja kytke virtajohto irti.

Attention

Avant de travailler sur un système équipé d'un commutateur marche-arrêt, mettre l'appareil à l'arrêt (OFF) et débrancher le cordon d'alimentation.

Warnung

Bevor Sie an einem System mit Ein/Aus-Schalter arbeiten, schalten Sie das System AUS und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.

Avvertenza

Prima di lavorare su un sistema dotato di un interruttore on/off, spegnere (OFF) il sistema e staccare il cavo dell'alimentazione.

Advarsel

Slå AV strømmen og trekk ut strømledningen før det utføres arbeid på et system som er utstyrt med en av/på-bryter.

Aviso

Antes de começar a trabalhar num sistema que tem um interruptor on/off, DESLIGUE a corrente eléctrica e retire o cabo de alimentação da tomada.

¡Advertencia!

Antes de utilizar cualquier sistema equipado con interruptor de Encendido/Apagado (ON/OFF), cortar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación.

Varning!

Slå AV strømmen och dra ur nätsladden innan du utför arbete på ett system med strömbrytare.

TN Power Warning



Warning

The device is designed to work with TN power systems.

Waarschuwing

Het apparaat is ontworpen om te functioneren met TN energiesystemen.

Varoitus

Koje on suunniteltu toimimaan TN-sähkövoimajärjestelmien yhteydessä.

Attention

Ce dispositif a été conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation TN.

Warnung	Das Gerät ist für die Verwendung mit TN-Stromsystemen ausgelegt.
Avvertenza	Il dispositivo è stato progettato per l'uso con sistemi di alimentazione TN.
Advarsel	Utstyret er utfomet til bruk med TN-strømsystemer.
Aviso	O dispositivo foi criado para operar com sistemas de corrente TN.
¡Advertencia!	El equipo está diseñado para trabajar con sistemas de alimentación tipo TN.
Varning!	Enheten är konstruerad för användning tillsammans med elkraftssystem av TN-typ.

Restricted Area Warning



Warning This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area is where access can only be gained by service personnel through the use of a special tool, lock and key, or other means of security, and is controlled by the authority responsible for the location.

Waarschuwing Dit toestel is bedoeld voor installatie op plaatsen met beperkte toegang. Een plaats met beperkte toegang is een plaats waar toegang slechts door servicepersoneel verkregen kan worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel, of een ander veiligheidsmiddel, en welke beheerd wordt door de overheidsinstantie die verantwoordelijk is voor de locatie.

Varoitus Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Paikka, johon pääsy on rajoitettua, tarkoittaa paikkaa, johon vain huoltohenkilöstö pääsee jonkin erikoistyökalun, lukkoon sopivan avaimen tai jonkin muun turvalaitteen avulla ja joka on paikasta vastuussa olevien toimivaltaisten henkilöiden valvoma.

Attention Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. Ces dernières sont des zones auxquelles seul le personnel de service peut accéder en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité. L'accès aux zones de sécurité est sous le contrôle de l'autorité responsable de l'emplacement.

Warnung Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Ein Bereich mit beschränktem Zutritt ist ein Bereich, zu dem nur Wartungspersonal mit einem Spezialwerkzeugs, Schloß und Schlüssel oder anderer Sicherheitsvorkehrungen Zugang hat, und der von dem für die Anlage zuständigen Gremium kontrolliert wird.

Avvertenza Questa unità deve essere installata in un'area ad accesso limitato. Un'area ad accesso limitato è un'area accessibile solo a personale di assistenza tramite un'attrezzo speciale, lucchetto, o altri dispositivi di sicurezza, ed è controllata dall'autorità responsabile della zona.

Advarsel	Denne enheten er laget for installasjon i områder med begrenset adgang. Et område med begrenset adgang gir kun adgang til servicepersonale som bruker et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller en annen sikkerhetsanordning, og det kontrolleres av den autoriteten som er ansvarlig for området.
Aviso	Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança. Esta área é controlada pela autoridade responsável pelo local.
¡Advertencia!	Esta unidad ha sido diseñada para instalarse en áreas de acceso restringido. Área de acceso restringido significa un área a la que solamente tiene acceso el personal de servicio mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave, o algún otro medio de seguridad, y que está bajo el control de la autoridad responsable del local.
Varning!	Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde får endast tillträdas av servicepersonal med ett speciellt verktyg, lås och nyckel, eller annan säkerhetsanordning, och kontrolleras av den auktoritet som ansvarar för området.

SELV Circuit Warning



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus

Jotta välttyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttöihin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN-että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention

Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.

Warnung	Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.
Avvertenza	Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.
Advarsel	Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.
Aviso	Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.
¡Advertencia!	Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables.
Varning!	För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.

Circuit Breaker (15A) Warning



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that a UL Listed and Certified fuse or circuit breaker no larger than 60 VDC, 15 A is used on all current-carrying conductors.

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de in het gebouw gebruikte installatie voor kortsluit- (overstroom) beveiliging. Controleer of er een (UL-keurmerk) Listed en Certified zekering of stroomverbreker van niet meer dan 60 Volt gelijkstroom, 15 A gebruikt wordt op alle leidingen die stroom voeren.

Varoitus	Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että kaikissa virroitetuissa johtimissa käytetään Yhdysvaltain UL-testilaboratorion luetteloimaa (Underwriters Laboratory Listed) ja sertifioitua korkeintaan 60 voltin tasavirralla ja 15 ampeerin jännitteelle sopivaa sulaketta tai suojakytintä.
Attention	Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation du local. Vérifier qu'un fusible ou un disjoncteur homologué et classé UL de 60 V cc, 15 A maximum est utilisé sur les conducteurs de charge.
Warnung	Dieses Produkt ist darauf angewiesen, daß im Gebäude ein Kurzschluß- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, daß eine Sicherung oder ein Unterbrecher (von der UL registriert und zertifiziert) von nicht mehr als 240 V Wechselstrom, 10 A (bzw. in den USA 120 V Wechselstrom, 15 A) an allen stromführenden Leitern verwendet wird.
Avvertenza	La protezione di questo prodotto contro il cortocircuito (sovracorrente) dipende dall'impianto dell'edificio. Accertarsi che tutti i conduttori di fase siano protetti da fusibili o interruttori UL automatici di portata non superiore a 60 V c.c., 15 A.
Advarsel	Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutningsbeskyttelse (overstrøm). Kontroller at det brukes en registrert (av Underwriters Laboratory) og godkjent sikring eller strømbryter som ikke er større enn 60 VDC, 15 A på alle de strømførende lederne.
Aviso	Este produto depende da instalação existente para obter protecção contra curto-circuito (sobrecarga). Certifique-se de que um fusível ou disjuntor listado e certificado (de acordo com os requisitos UL), não superior a 60 VAC, 15A, é utilizado em todos os condutores de transporte de corrente.
Advertencia	Este producto depende de la protección contra cortocircuitos (sobrecorrientes) de la instalación eléctrica del edificio. Asegurarse de que todos los conductores portadores de corriente estén protegidos por un fusible o interruptor automático aprobado por Underwriters Laboratory (UL) y certificado por una agencia local de seguridad, y que tenga una capacidad no mayor de 60 voltios de corriente directa y 15 amperios.
Varning!	Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att säkring eller överspänningsskydd som är "Listed" av Underwriters Laboratory samt certifierad för bruk med max. 60 V likström, 15 A används på samtliga strömförande ledare.

Grounded Equipment Warning



Warning	This equipment is intended to be grounded. Ensure that the host is connected to earth ground during normal use.
Waarschuwing	Deze apparatuur hoort geaard te worden. Zorg dat de host-computer tijdens normaal gebruik met aarde is verbonden.
Varoitus	Tämä laitteisto on tarkoitettu maadoitettavaksi. Varmista, että isäntälaitte on yhdistetty maahan normaalikäytön aikana.
Attention	Cet équipement doit être relié à la terre. S'assurer que l'appareil hôte est relié à la terre lors de l'utilisation normale.
Warnung	Dieses Gerät muß geerdet werden. Stellen Sie sicher, daß das Host-Gerät während des normalen Betriebs an Erde gelegt ist.
Avvertenza	Questa apparecchiatura deve essere collegata a massa. Accertarsi che il dispositivo host sia collegato alla massa di terra durante il normale utilizzo.
Advarsel	Dette utstyret skal jordes. Forviss deg om vertsterminalen er jordet ved normalt bruk.
Aviso	Este equipamento deverá estar ligado à terra. Certifique-se que o host se encontra ligado à terra durante a sua utilização normal.
¡Advertencia!	Este equipo debe conectarse a tierra. Asegurarse de que el equipo principal esté conectado a tierra durante el uso normal.
Varning!	Denna utrustning är avsedd att jordas. Se till att värdenheten är jordad vid normal användning.

Lightning Activity Warning



Warning	Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.
Waarschuwing	Tijdens onweer dat geaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.
Varoitus	Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.
Attention	Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.

Warnung	Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.
Avvertenza	Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.
Advarsel	Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lynet.
Aviso	Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).
¡Advertencia!	No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.
Varning!	Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.

Jewelry Removal Warning



Warning

Before working on equipment that is connected to power lines, remove jewelry (including rings, necklaces, and watches). Metal objects will heat up when connected to power and ground and can cause serious burns or weld the metal object to the terminals.

Waarschuwing

Alvorens aan apparatuur te werken die met elektrische leidingen is verbonden, sieraden (inclusief ringen, kettingen en horloges) verwijderen. Metalen voorwerpen worden warm wanneer ze met stroom en aarde zijn verbonden, en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken of het metalen voorwerp aan de aansluitklemmen lassen.

Varoitus

Ennen kuin työskentelet voimavirtajohtoihin kytkettyjen laitteiden parissa, ota pois kaikki korut (sormukset, kaulakorut ja kellot mukaan lukien). Metalliesineet kuumenevat, kun ne ovat yhteydessä sähkövirran ja maan kanssa, ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai hitsata metalliesineet kiinni liitäntänapoihin.

Attention

Avant d'accéder à cet équipement connecté aux lignes électriques, ôter tout bijou (anneaux, colliers et montres compris). Lorsqu'ils sont branchés à l'alimentation et reliés à la terre, les objets métalliques chauffent, ce qui peut provoquer des blessures graves ou souder l'objet métallique aux bornes.

Warnung

Vor der Arbeit an Geräten, die an das Netz angeschlossen sind, jeglichen Schmuck (einschließlich Ringe, Ketten und Uhren) abnehmen. Metallgegenstände erhitzen sich, wenn sie an das Netz und die Erde angeschlossen werden, und können schwere Verbrennungen verursachen oder an die Anschlußklemmen angeschweißt werden.

Avvertenza	Prima di intervenire su apparecchiature collegate alle linee di alimentazione, togliersi qualsiasi monile (inclusi anelli, collane, braccialetti ed orologi). Gli oggetti metallici si riscaldano quando sono collegati tra punti di alimentazione e massa: possono causare ustioni gravi oppure il metallo può saldarsi ai terminali.
Advarsel	Fjern alle smykker (inkludert ringer, halskjeder og klokker) før du skal arbeide på utstyr som er koblet til kraftledninger. Metallgjenstander som er koblet til kraftledninger og jord blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader eller smelte fast til polene.
Aviso	Antes de trabalhar em equipamento que esteja ligado a linhas de corrente, retire todas as jóias que estiver a usar (incluindo anéis, fios e relógios). Os objectos metálicos aquecerão em contacto com a corrente e em contacto com a ligação à terra, podendo causar queimaduras graves ou ficarem soldados aos terminais.
¡Advertencia!	Antes de operar sobre equipos conectados a líneas de alimentación, quitarse las joyas (incluidos anillos, collares y relojes). Los objetos de metal se calientan cuando se conectan a la alimentación y a tierra, lo que puede ocasionar quemaduras graves o que los objetos metálicos queden soldados a los bornes.
Varning!	Tag av alla smycken (inklusive ringar, halsband och armbandsur) innan du arbetar på utrustning som är kopplad till kraftledningar. Metallobjekt hettas upp när de kopplas ihop med ström och jord och kan förorsaka allvarliga brännskador; metallobjekt kan också sammansvetsas med kontakterna.

Product Disposal Warning



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention

La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Warnung

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Avvertenza

Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Aviso	Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.
¡Advertencia!	Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.
Varning!	Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Chassis Warning—Rack-Mounting and Servicing



Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

Varoitus

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

- Attention** Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel:
- Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.
 - Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.
 - Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.
- Warnung** Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:
- Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.
 - Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.
 - Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.
- Avvertenza** Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:
- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.
 - Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
 - Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.
- Advarsel** Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
 - Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
 - Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.

- Aviso** Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

- ¡Advertencia!** Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:
- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
 - Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
 - Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.

- Varning!** För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:
- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
 - Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
 - Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

Ground Connection Warning



Warning

When installing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.

Waarschuwing

Bij de installatie van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.

Varoitus

Laitetta asennettaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.

Attention	Lors de l'installation de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.
Warnung	Der Erdanschluß muß bei der Installation der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.
Avvertenza	In fase di installazione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.
Advarsel	Når enheten installeres, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.
Aviso	Ao instalar a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.
¡Advertencia!	Al instalar el equipo, conectar la tierra la primera y desconectarla la última.
Varning!	Vid installation av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.

Chassis Power Connection



Warning

Before connecting or disconnecting ground or power wires to the chassis, ensure that power is removed from the DC circuit. To ensure that all power is OFF, locate the circuit breaker on the panel board that services the DC circuit, switch the circuit breaker to the OFF position, and tape the switch handle of the circuit breaker in the OFF position.

Waarschuwing

Voordat u aarddraden of elektriciteitsdraden op het frame aansluit of van het frame neemt, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroomcircuit uitgeschakeld is. Om u ervan te verzekeren dat alle stroom UIT is geschakeld, kiest u op het schakelbord de stroomverbreker die het gelijkstroomcircuit bedient, draait de stroomverbreker naar de UIT positie en plakt de schakelaarhendel van de stroomverbreker met plakband in de UIT positie vast.

Varoitus

Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen maadoitus- tai virtajohtojen kytkemistä asennuspohjaan tai ennen niiden irrottamista. Varmistaaksesi, että virta on KATKAISTU täysin, paikanna tasavirrasta huolehtivassa kojetaulussa sijaitseva suojakytkin, käännä suojakytkin KATKAISTU-asentoon ja teippaa suojakytkimen varsi niin, että se pysyy KATKAISTU-asennossa.

Attention

Avant de connecter ou de déconnecter les câbles d'alimentation (pôles et terre) du châssis, vérifiez que le circuit de courant continu est hors tension : localisez le disjoncteur sur le panneau de commande du circuit de courant continu, poussez-le sur la position fermée (OFF) et, à l'aide d'un ruban adhésif, bloquez sa poignée sur cette position.

- Warnung** Gleichstrom-Unterbrechung Bevor Sie Erdungs- oder Stromkabel an das Chassis anschließen oder von ihm abtrennen, ist sicherzustellen, daß der Gleichstrom-Stromkreis unterbrochen ist. Um sicherzustellen, daß sämtlicher Strom AUS ist, machen Sie auf der Schalttafel den Unterbrecher für die Gleichstromschaltung ausfindig, stellen Sie den Unterbrecher auf OFF, und kleben Sie den Schaltergriff des Unterbrechers mit Klebeband in der AUS-Stellung fest.
- Avvertenza** Prima di collegare o distaccare i cavi elettrici o di messa a terra dallo chassis, assicuratevi che il circuito DC non sia alimentato. Per verificare che tutta l'alimentazione sia scollegata (OFF), individuare l'interruttore automatico sul quadro strumenti che alimenta il circuito CC, mettere l'interruttore in posizione OFF e fissarlo con nastro adesivo in tale posizione.
- Advarsel** Før til- eller frakobling av jord- og strømledninger til kabinettet, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen. Sørg for at all strøm er slått AV. Dette gjøres ved å lokalisere strømbryteren på brytertavlen som betjener likestrømkretsen, slå strømbryteren AV og teipe bryterhåndtaket på strømbryteren i AV-stilling.
- Aviso** Antes de conectar ou desconectar a ligação à terra ou a alimentação do chassis, certifique-se de que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua. Para se assegurar que toda a corrente foi DESLIGADA, localize o disjuntor no painel que serve o circuito de corrente contínua e coloque-o na posição OFF (Desligado), segurando nessa posição a manivela do interruptor do disjuntor com fita isoladora.
- ¡Advertencia!** Antes de conectar o desconectar el circuito de tierra o de alimentación del chasis, asegúrese que la alimentación del circuito CC esté cortada (OFF). Para asegurarse de que toda la alimentación esté cortada (OFF), localice el interruptor automático en el panel que alimenta el circuito de corriente continua, cambie el interruptor automático a la posición de apagado (OFF) y sujete con cinta la palanca del interruptor automático en posición de apagado (OFF).
- Varning!** Innan du kopplar jord- eller elledning till eller från chassit måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten. Kontrollera att all strömförsörjning är BRUTEN genom att slå AV det överspänningskydd som skyddar likströmskretsen och tejpa fast överspänningskyddets omkopplare i FRÅN-läget.

48 VDC Power System



- Warning** The customer 48 volt power system must provide reinforced insulation between the primary AC power and the 48 VDC output.
- Waarschuwing** Het 48 volt stroomsysteem van de klant dient versterkte isolatie tussen de primaire wisselstroom en de 48 VDC-uitgang te verschaffen.
- Varoitus** Asiakkaan 48 voltin virtajärjestelmän on tarjottava vahvistettu eriste ensisijaisen vaihtovirtalähteen ja 48 voltin tasavirtaliitännän välille.

Attention	Le bloc d'alimentation 48 volts du client doit assurer une isolation renforcée entre l'alimentation CA principale et la sortie 48 V CC.
Warnung	Das 48-Volt-Stromsystem des Kunden muß eine verstärkte Isolierung zwischen dem primären Wechselstrom und dem 48 VDC-Output aufweisen.
Avvertenza	Il sistema elettrico di 48 volt del cliente deve avere un isolamento fra l'alimentatore elettrico AC e il VDC 48 di output.
Advarsel	Kundens eget 48 volts strømplegg må ha forsterket isolasjon mellom den primære vekselstrømskilden og den 48 volts likestrømsutgangen.
Aviso	O sistema habitual de corrente de 48 volts deverá fornecer isolamento reforçado entre a corrente alternada (AC) principal e a saída de 48 VDC (tensão em corrente contínua).
¡Advertencia!	Aviso: El sistema del cliente de 48 voltios debe proporcionar aislamiento reforzado entre la energía principal AC y la potencia de salida de 48 VDC.
Varning!	Kundens 48-volt strömsystem måste vara försett med förstärkt isolering mellan den primära växelströmmen och utmatningen av 48 V likström.

Service Personnel Warning



Warning

This equipment is to be installed and maintained by service personnel only as defined by AS/NZS 3260 Clause 1.2.14.3 Service Personnel.

Waarschuwing

Deze apparatuur mag slechts geïnstalleerd en onderhouden worden door servicepersoneel conform de definitie van AS/NZS 3260 Clausule 1.2.14.3 Service Personnel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa tai huoltaa ainoastaan Australiassa ja Uudessa Seelannissa sovellettavan AS/NZS 3260 -standardin kohdan 1.2.14.3 Service Personnel määrittelemä huoltohenkilöstö.

Attention

Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel d'entretien comme défini par la réglementation AS/NZS 3260 Clause 1.2.14.3 Service Personnel.

Warnung

Dieses Gerät darf nur von Wartungspersonal gemäß AS/NZS-Definition 3260, Paragraph 1.2.14.3, "Service Personnel", installiert und gewartet werden.

Avvertenza

Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto in efficienza esclusivamente da personale tecnico che soddisfi i requisiti specificati nella sezione 1.2.14.3 sul 'Service Personnel' contenuta nelle norme AS/NZS 3260.

Advarsel

Installasjon og vedlikehold av dette utstyret skal kun foretas av vedlikeholdspersonell som definert i AS/NZS 3260, klausul 1.2.14.3 Service Personnel.

Aviso	Este equipamento deverá ser instalado e reparado apenas por pessoal de manutenção qualificado, conforme estipulado em AS/NZS 3260 Cláusula 1.2.14.3 Service Personnel.
Advertencia	Este equipo se debe instalar y mantener solamente por personal de servicio, según definido por AS/NZS 3260 Cláusula 1.2.14.3 Service Personnel.
Varning!	Installation och underhåll av denna utrustning får endast utföras av servicepersonal enligt definition i AS/NZS 3260 klausul 1.2.14.3 Service Personnel.

Faceplates and Cover Panel Requirement



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Waarschuwing

Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suojapaneeleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisälläan elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

Warnung

Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Voder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.

- Avvertenza** Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scombussolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.
- Advarsel** Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.
- Aviso** As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.
- ¡Advertencia!** Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.
- Varning!** Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassis; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylfluget genom chassis. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.

Battery Handling Warning



Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Waarschuwing

Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman- tai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

Attention	Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.
Warnung	Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.
Avvertenza	Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.
Advarsel	Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.
Aviso	Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.
¡Advertencia!	Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante.
Varning!	Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier.

Safety Cover Requirement



Warning	The safety cover is an integral part of the product. Do not operate the unit without the safety cover installed. Operating the unit without the cover in place will invalidate the safety approvals and pose a risk of fire and electrical hazards.
Waarschuwing	Het beveiligingsdeksel is een integraal onderdeel van het product. Deze eenheid niet bedienen als het beveiligingsdeksel niet geïnstalleerd is. Als het deksel niet op zijn plaats is tijdens de bediening, zal dit de veiligheidsaanbevelingen ongeldig maken en een risico op brand en elektrische gevaren vormen.
Varoitus	Suojakansi on tärkeä osa tuotetta. Yksikköä ei saa käyttää ilman suojakantta. Yksikön käyttö ilman suojakantta mitätöi turvallisuushyväksynnät ja aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.
Attention	Le plateau de sécurité est une partie intégrante du produit. Pour éviter tout risque de feu ou d'accident électrique, n'utilisez jamais l'unité lorsque ce plateau n'est pas installé. Les garanties de sécurité seraient annulées.

Warnung	Die Sicherheitsabdeckung ist integraler Bestandteil des Produkts. Die Einheit darf nicht ohne installierte Sicherheitsabdeckung betrieben werden. Ein Betreiben der Einheit ohne korrekt installierte Abdeckung verstößt gegen die Sicherheitsnormen und führt zu Brandgefahr sowie elektrischen Sicherheitsrisiken.
Avvertenza	Attenzione: Il pannello di sicurezza è parte integrante del prodotto. Non fate funzionare il sistema senza il pannello di sicurezza. Far funzionare il sistema senza il pannello invaliderà le certificazioni di sicurezza e può dare luogo a rischi di incendio e a cortocircuiti.
Advarsel	Dette sikkerhetsdekselet er en integral del av produktet. Enheten skal ikke brukes uten at sikkerhetsdekselet er montert. Bruk av enheten uten at sikkerhetsdekselet sitter på plass, vil ugyldiggjøre sikkerhetsgodkjenningene, og kan dessuten utgjøre fare for brann og faremomenter i forbindelse med elektrisitet.
Aviso	A cobertura de segurança é uma parte integral do produto. Não opere a unidade sem a respectiva cobertura de segurança instalada. Operar a unidade sem esta cobertura anulará as aprovações de segurança e constituirá um risco de incêndio e perigo eléctrico.
¡Advertencia!	La cubierta de seguridad forma parte integral del producto. No haga funcionar este producto sin la cubierta de seguridad instalada, de lo contrario se invalidarían las aprobaciones de seguridad y se correría el riesgo de incendio o de descargas eléctricas.
Varning!	Skyddshuven är en väsentlig del av produkten. Använd inte enheten utan installerad skyddshuv. Om enheten används utan skyddshuven på plats upphävs alla säkerhetsgodkännanden och risk för brandfara och elektrisk fara föreligger.

Obtaining Documentation

The following sections provide sources for obtaining documentation from Cisco Systems.

World Wide Web

You can access the most current Cisco documentation on the World Wide Web at the following sites:

- <http://www.cisco.com>
- <http://www-china.cisco.com>
- <http://www-europe.cisco.com>

Documentation CD-ROM

Cisco documentation and additional literature are available in a CD-ROM package, which ships with your product. The Documentation CD-ROM is updated monthly and may be more current than printed documentation. The CD-ROM package is available as a single unit or as an annual subscription.

Ordering Documentation

Cisco documentation is available in the following ways:

- Registered Cisco Direct Customers can order Cisco Product documentation from the Networking Products Marketplace:
http://www.cisco.com/cgi-bin/order/order_root.pl
- Registered Cisco.com users can order the Documentation CD-ROM through the online Subscription Store:
<http://www.cisco.com/go/subscription>
- Nonregistered CCO users can order documentation through a local account representative by calling Cisco corporate headquarters (California, USA) at 408 526-7208 or, in North America, by calling 800 553-NETS(6387).

Documentation Feedback

If you are reading Cisco product documentation on the World Wide Web, you can submit technical comments electronically. Click **Feedback** in the toolbar and select **Documentation**. After you complete the form, click **Submit** to send it to Cisco.

You can e-mail your comments to bug-doc@cisco.com.

To submit your comments by mail, for your convenience many documents contain a response card behind the front cover. Otherwise, you can mail your comments to the following address:

Cisco Systems, Inc.
Document Resource Connection
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-9883

We appreciate your comments.

Obtaining Technical Assistance

Cisco provides Cisco.com as a starting point for all technical assistance. Customers and partners can obtain documentation, troubleshooting tips, and sample configurations from online tools. For Cisco.com registered users, additional troubleshooting tools are available from the TAC website.

Cisco.com

Cisco.com is the foundation of a suite of interactive, networked services that provides immediate, open access to Cisco information and resources at anytime, from anywhere in the world. This highly integrated Internet application is a powerful, easy-to-use tool for doing business with Cisco.

Cisco.com provides a broad range of features and services to help customers and partners streamline business processes and improve productivity. Through Cisco.com, you can find information about Cisco and our networking solutions, services, and programs. In addition, you can resolve technical issues with online technical support, download and test software packages, and order Cisco learning materials and merchandise. Valuable online skill assessment, training, and certification programs are also available.

Customers and partners can self-register on Cisco.com to obtain additional personalized information and services. Registered users can order products, check on the status of an order, access technical support, and view benefits specific to their relationships with Cisco.

To access Cisco.com, go to the following website:

<http://www.cisco.com>

Technical Assistance Center

The Cisco TAC website is available to all customers who need technical assistance with a Cisco product or technology that is under warranty or covered by a maintenance contract.

Contacting TAC by Using the Cisco TAC Website

If you have a priority level 3 (P3) or priority level 4 (P4) problem, contact TAC by going to the TAC website:

<http://www.cisco.com/tac>

P3 and P4 level problems are defined as follows:

- P3—Your network performance is degraded. Network functionality is noticeably impaired, but most business operations continue.
- P4—You need information or assistance on Cisco product capabilities, product installation, or basic product configuration.

In each of the above cases, use the Cisco TAC website to quickly find answers to your questions.

To register for Cisco.com, go to the following website:

<http://www.cisco.com/register/>

If you cannot resolve your technical issue by using the TAC online resources, Cisco.com registered users can open a case online by using the TAC Case Open tool at the following website:

<http://www.cisco.com/tac/caseopen>

Contacting TAC by Telephone

If you have a priority level 1 (P1) or priority level 2 (P2) problem, contact TAC by telephone and immediately open a case. To obtain a directory of toll-free numbers for your country, go to the following website:

<http://www.cisco.com/warp/public/687/Directory/DirTAC.shtml>

P1 and P2 level problems are defined as follows:

- P1—Your production network is down, causing a critical impact to business operations if service is not restored quickly. No workaround is available.
- P2—Your production network is severely degraded, affecting significant aspects of your business operations. No workaround is available.

This document is to be used in conjunction with the *Cisco Content Router 4400 User Guide* publication.

Access Registrar, AccessPath, Are You Ready, ATM Director, Browse with Me, CCDA, CCDE, CCDP, CCIE, CCNA, CCNP, CCSI, CD-PAC, *CiscoLink*, the Cisco NetWorks logo, Cisco Powered Network logo, Cisco Systems Networking Academy, Fast Step, FireRunner, Follow Me Browsing, FormShare, GigaStack, IGX, Intelligence in the Optical Core, Internet Quotient, IP/VC, iQ Breakthrough, iQ Expertise, iQ FastTrack, iQ Logo, iQ Readiness Scorecard, Kernel Proxy, MGX, Natural Network Viewer, Network Registrar, the Networkers logo, *Packet*, PIX, Point and Click Internetworking, Policy Builder, RateMUX, ReyMaster, ReyView, ScriptShare, Secure Script, Shop with Me, SlideCast, SMARTnet, SVX, TrafficDirector, TransPath, VlanDirector, Voice LAN, Wavelength Router, WebViewer, Workgroup Director, and Workgroup Stack are trademarks of Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, Empowering the Internet Generation, are service marks of Cisco Systems, Inc.; and Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert Logo, Cisco IOS, the Cisco IOS logo, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Collision Free, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherSwitch, FastHub, FastLink, FastPAD, IOS, IP/TV, IPX, LightStream, LightSwitch, MICA, NetRanger, Post-Routing, Pre-Routing, Registrar, StrataView Plus, Stratm, SwitchProbe, TeleRouter, and VCO are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. or its affiliates in the U.S. and certain other countries.

All other brands, names, or trademarks mentioned in this document or Web site are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0010R)

Copyright © 2000, Cisco Systems, Inc.
All rights reserved.

